

## **NARRATIVAS Y SABERES DEL CUERPO. LA VORÁGINE Y LA MARQUESA DE YOLOMBÓ**

### **NARRATIVA E CONHECIMENTO DO CORPO. A VORÁGINE E A MARQUESA DE YOLOMBÓ**

### **NARRATIVES AND KNOWLEDGE OF THE BODY. "LA VORÁGINE" AND "LA MARQUESA DE YOLOMBÓ"**

#### **Ibette Correa Olarte**

Magister en Educación por la Universidad Pedagógica Nacional.  
Coordinadora de práctica pedagógica corporación universistaria CENDA.  
ibette.correa@cenda.edu.co

#### **Jhon Carlos Cortés Murillo**

Licenciado en Educación Física Universidad Pedagógica Nacional.  
Docente corporación universistaria CENDA.  
jhon.cortes@cenda.edu.co

#### **Deisy Diaz Esmir**

Licenciada en Educación física, recreación y deportes Corporación Universitaria CENDA  
Coordinadora de deportes Corporación Universitaria Republicana.  
deisydiaz0922@yahoo.com

#### **Cristian Camilo González Cañón**

Licenciado en educación física, recreación y deporte Corporación Universitaria CENDA.  
christos@hotmail.es

## RESUMEN

Este artículo presenta avances parciales del proyecto de investigación "Enseñanza/aprendizaje comprensiones desde la literatura colombiana de la primera mitad de siglo XX", el cual pretende efectuar un análisis crítico del discurso sobre algunas obras literarias emblemáticas de la historia de Colombia, especialmente aquellas relacionadas con los procesos de colonización ocurridos a finales del siglo XIX y principios del XX, con el pretexto de comprender los procesos de enseñanza y de aprendizaje de los personajes que hacen parte de los contextos descritos en las obras, identificando en ellos los elementos de las acciones, sus vínculos y las relaciones que permitan reinterpretar el proceder técnico-metodológico establecido tradicionalmente en las formas de enseñanza. Tradición que ha dado lugar a esquemas cerrados en la relación enseñanza-aprendizaje establecidos desde la teorización, y que a su vez se encuentran alejados de la diversidad o posibilidades epistemológicas que los contextos locales pueden ofrecer a la escuela y por tanto, a la vida misma.

Del mismo modo, el trabajo busca estudiar aspectos de época consagrados en las narrativas literarias a través de los cuales se quiere decantar la relación entre arte literario/educación, y se analizan aspectos relacionados con las prácticas corporales y las subjetividades de los personajes en dos obras de principios del siglo XX, *La vorágine* y *La marquesa de Yolombó*.

Metodológicamente el trabajo se orienta por la propuesta de análisis estructural elaborada por Jurado (2012), quien plantea tres niveles de lectura: descriptivo o literal; interpretativo e inferencial, y crítico. Para clasificar la información, se seleccionaron fragmentos de los textos a partir de tres categorías de análisis denominadas; relaciones intersubjetivas enseñante/aprendiente; relaciones de aprendizaje sujeto/entorno y discursos sobre el aprender y el enseñar. Posteriormente la información fue vaciada en una matriz donde se identificaron subcategorías asociadas a las prácticas corporales y subjetividades que, como aspecto sobresaliente muestran la aparición de la figura cuerpo/femenino como sujeto volcado a la colonización y dominación desde intereses individuales; actuaciones que tienen por origen el abandono de condiciones sociales y económicas favorables desde las cuales los comportamientos tanto de hombres como de mujeres están asociados al cumplimiento de roles específicos en contextos puntuales –escuela, familia, trabajo, amor, religión entre otros-, y que sufren una ruptura en el instante de aventurarse en territorios alejados del control institucional donde las nuevas condiciones de relación afectan las decisiones.

En relación con los resultados, se identificaron rasgos epistemológicos que caracterizan la dinámica de la relación enseñanza/aprendizaje en los contextos locales de la época; dichos

rasgos constituyen un cuerpo de saber pedagógico que da lugar a la re-significación de la relación escuela/cultura/sociedad permitiendo renovar la forma y contenido de las teorías curriculares, pedagógicas y didácticas que hoy en día se configuran como fundamento de las acciones del maestro en la educación formal. De otro lado, emergen elementos para una nueva comprensión sobre las ideas del aprendizaje y enseñanza que se encuentran estrechamente vinculadas al concepto de vida cotidiana, y que pueden ser punto de partida para transformar las relaciones pedagógicas.

PALABRAS CLAVE: enseñar, aprender, cuerpo, colonización, literatura.

## RESUMO

Este artigo apresenta avanços parciais do projeto de pesquisa “ensino/aprendizagem compreensões desde a literatura colombiana da primeira metade do século XX”, que pretende efetuar uma análise crítica do discurso sobre algumas obras emblemáticas da história da Colômbia, especialmente aquelas relacionadas com os processos de colonização acontecidos a final do século XIX e início do século XX, com o pretexto de compreender os processos de ensino e de aprendizagem das personagens que fazem parte dos contextos descritos nas obras, identificando nelas os elementos das ações, seus vínculos e as relações que permitam reinterpretar o proceder técnico-metodológico estabelecido tradicionalmente nas formas de ensino. Tradição que tem dado lugar a esquemas fechados na relação ensino-aprendizagem estabelecidos desde a teorização, e que ao mesmo tempo se encontram distanciados da diversidade ou possibilidades epistemológicas que os contextos locais podem oferecer à escola e, portanto, à vida.

Do mesmo modo, o trabalho procura estudar aspectos de época consagrados nas narrativas literárias, através dos quais se quer decantar a relação entre arte literária/educação e se analisam aspectos relacionados com as práticas corporais e as subjetividades das personagens em duas obras do início do século XX, ‘A vorágine’ e ‘A marquesa de Yolombó’.

Metodologicamente o trabalho orienta-se pela proposta de análise estrutural elaborada por Jurado (2012), quem levanta três níveis de leitura: descritivo ou literal; interpretativo e inferencial, e crítico. Para classificar a informação selecionaram-se fragmentos dos textos a partir de três categorias de análise denominadas: relações intersubjetivas ensinante/aprendente; relações de aprendizagem sujeito/entorno e discursos sobre o aprender e o ensinar. Posteriormente a informação foi esvaziada em uma matriz onde se identificaram subcategorias associadas às práticas corporais e subjetividades que, como aspecto proeminente mostram a aparição da figura corpo/feminino como sujeito despejado

à colonização e dominação desde interesses individuais; atuações que têm por origem o abandono de condições sociais e econômicas favoráveis desde as quais os comportamentos tanto de homens como de mulheres estão associados ao cumprimento de papéis específicos em contextos pontuais –escola, família, trabalho, amor, religião entre outros-, e que sofrem uma ruptura no instante de aventurar-se em territórios distanciados do controle institucional onde as novas condições de relação afetam as decisões.

Em relação aos resultados, identificaram-se traços epistemológicos que caracterizam a dinâmica da relação ensino/aprendizagem nos contextos locais da época; esses traços constituem um corpo de saber pedagógico que dá lugar à resignificação da relação escola/cultura/sociedade permitindo renovar a forma e conteúdo das teorias curriculares, pedagógicas e didáticas que hoje em dia se configuram como fundamento das ações de mestre na educação formal. Por outro lado emergem elementos para umas novas compreensões sobre as ideias da aprendizagem e ensino, que se encontram estreitamente vinculadas ao conceito de vida cotidiana, e que podem ser ponto de partida para transformar as relações pedagógicas.

PALAVRAS-CHAVE: Ensinar, aprender, corpo, colonização, literatura.

## **ABSTRACT**

This paper presents partial progress of the research project "teaching /learning, insights from Colombian literature of the first half of the tenth century" which aims to make a critical analysis of the discourse on some iconic works in Colombian history, namely those related to the colonization processes taken place in the late nineteenth century and early twentieth, under the pretext of understanding the teaching and learning of the characters making part of the contexts described in the works. It identifies in them the action elements, their links and relationships that allow reinterpreting the technical and methodological approach traditionally established in education forms. This tradition that has led to closed schemes in the teaching-learning relationship, set up from the theorization standpoint, and which in turn are far from the epistemological diversity or possibilities that local contexts may offer to the school and therefore to life itself .

Similarly, the paper intends to study aspects of that time enshrined in literary narratives through which one would like to decant the relation between literary art / education. Aspects related to Body practices and subjectivities of the characters are analyzed in two works of the early twentieth century, to wit "La Vorágine" and "La Marquesa de Yolombó."

Methodologically, the work is driven by the structural analysis proposal prepared by the Jury (year) who raises three reading levels: descriptive or literal; interpretive and inferential, and the critical level. To sort the information, fragments of texts were chosen from the three categories of analysis mentioned; teacher / learner inter-subjective relations; subject / environment learning relationships and discourses about learning and teaching. Later on, the information was entered into a matrix where subcategories associated to body practices and subjectivities were identified. As an outstanding feature they show the emergence of the feminine figure/ body focused on the colonization and domination from individual interests. The origin of such actions is the abandonment of favorable social and economic conditions from which the behavior of both men and women are associated with the compliance with specific roles in specific contexts -school, family, work, love, religion among others, and which are broken when venturing into remote territories far from the institutional control where new relationship conditions affect decisions.

Regarding the outcome, epistemological features that characterize the dynamics of teaching/learning in the local contexts of that time were identified; these features constitute a pedagogical knowledge corpus that leads to the re-signification of the school/culture/society relationship allowing the renewal of the form and content of the curriculum, pedagogical and didactic theories that nowadays are the basis for teacher's action in formal education. On the other hand, elements for a new understanding of the ideas of learning and teaching emerge, being closely linked to the concept of everyday life, and which may be a starting point to transform the pedagogical relationships.

KEY WORDS: To teach, to learn, body, colonization, literature.